

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.
 Fél évre — — — 4 " | Egyes szám ára — — — 16 fill.
 Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A harmadik husvét.

Virágvasárnap fejedelmi pompájában, Jézus jeruzsálemi diadalmenetében még a nép szerető szive lüktetett, a nagy, szertelen boldogság hozsannázott a jeruzsálemi kertek alatt és a pompázatos ragyogásban és a káprázatos pompában, a lélek mélységéből feltörő szeretetben az Isten fiát ünnepelték, ki Messiásnak jött e világra.

Jeruzsálem fiai és leányai boldog örömmel köszöntötték Jézust, ki áldozatul adja magát Nagypéntek gyászos délutánján az emberiség gonoszságaiért. A hozsannázó száju és boldog lelkű Jeruzsálem milyen kincstelen és nyomorultán sivár lett azon a pénteken, amelyet az emberiség egyik legnagyobb glóriás ünnepévé avatott Jézus halála. A Megváltó fájdalmas, égető, igaz szavait nem akarta megérteni senki. A rágalom diadalt aratott az igazságon és elkövetkezett a Golgota.

Majdnem kétezerszer virradt azóta reánk a feltámadás husvétja, a világháboruban a harmadik husvét. Talán szeretni sem tudunk már? Hinni, remélni sem? Nem, ó nem lehet igaz! Nézzünk a megváltás keresztfájára, a kálváriás három évre, ahol elvadult szívvel és kincstelen, kifosztott, sivár lélekkel napi robotban töltjük időnket. De mindig, valahányszor egy-egy fordulat áll elénk a nagy világégés között, mindannyiszor felmelegedik a szívünk és a lelkünk és imádkozunk ahhoz a Krisztushoz, aki a béke fejedelme volt, hogy vegye le rólunk sujtó kezét, adjon okos és jámbor, megbékítő és megbékéltető szavakat sorsunk intézőinek, ellenségeinknek józan-ságot, hogy elkövetkezzék reánk a béke husvétja.

És mamár van reményünk arra, hogy a jövő feltámadást csendben és megelégedésben töltjük majd el. De most a józan munkának és a legnagyobb erőmegfeszítésnek ideje köszönt reánk. Nemcsak a harctéren, de idehaza is meg kell mutatni, hogy ellenségeink minden szándéka megtörik azon a hiten, hogy ezt a háborút megnyerjük, mert velünk az igazság és így velünk az Isten. A legnagyobb és a legnehezebb munka, a föld megművelése következik most. Minden erőnknek sorompóba állításával iparkodjunk megszerezni ennek az országnak élelmezésére szükséges eszközöket, dolgozzunk, munkálkodjunk, mert ez a munka zeng úgy, mint a zsoltár és szárnyal úgy, mint az orgona szava. Munkával dicsérjük az Urat és önfeláldozó odaadással ápoljuk a földnek ígérését, amelyet Isten ad nekünk: az idej termést.

Kérelem Hunyadvármegye tanerőiehez.

Erdély reorganizációja, a feldult tüzhelyek felépítése s Erdély jövő fejlődésének, boldogulásának biztosítása, az erdélyi gyermekek védelme, megmentése érdekében bontotta ki zászlaját a Zita királyné legfőbb védnöksége alatt álló Pro Transsilvania Országos Segítő Bizottság.

E sokoldalú feladat és társadalomszervező munka a társadalom minden tagjától nemcsak támogatást, de lelkes és áldozatra kész közreműködést kíván, abból magát senki ki nem vonhatja.

De mivel ez országos akció elsősorban a jövő generáció érdekeit szolgálja s azt kívánja, hogy e nagy munka gyümölcseit ő élvezze majd, kétségtelenül a tanító-ság nemzetnevelő munkájához áll legközelebb s ez időszert a kivitelben a tanító-ság megértő és buzgó munkásságára számít legfőképen.

Amidőn tehát a Pro Transsilvania hunyadvármegyei osztálya Mara László főispán ur Öméltósága elnökle mellett működését most megkezdi, külön is felkérem Hunyadvármegye hazafias lelkületű tanító-ságát, hogy a Pro Transsilvania mozgalmat mindenkor különös figyelemmel kísérjék, annak munkájában mindenkor tevékenyen részt venni sziveskedjenek. Teendőink egyelőre vármegyénk leginkább sujtott részeiben a gyermekek felruházására, a gyermekvédelemre és gondozásra s ha lehet, napközi otthonok szervezésére fognak irányulni. Addig is, amíg a kivitel részleteit és módzatait a járási, városi és községi szervezetek vezetőivel a helyszínen tüzetesen megbeszéltem, felkérem Hunyadvármegye összes tanítóit, sziveskedjenek hozzám bejelenteni, hogy milyen irányban és mérvben lehet közreműködésükre számítani.

Dr. Horváth Dezső s. tanfelügyelő,
 a Pro Transilvania hunyadvármegyei osztályának titkára.

Női egyesületek.

A mult vasárnap délelőtt a ref. Kún-kollegium disztermében összeült egynehány buzgólelkű nő, asszony és leány, s csendes hangon elbeszélgettek arról, hogy miként segíthetnék egyházukat abban, hogy szeretet-munkáját minél tökéletesebben teljesíthesse. Vannak ugyanis olyan szegények, elhagyott betegek és más támogatásra szorultak, akikről való gondoskodás az egyházi kapcsolat miatt elsősorban a ref. egyház feladata. De mennyivel tökéletesebben lenne megoldható ez a feladat, ha ezt nemcsak a hivatalos egyház a maga hivatalos apparátusával végezné, hanem az ő képviselőiben gyöngédlelkű nők, akik lelki-megalkotottságuknál fogva egyenesen hivatva vannak ilyen munkák végzésére. Hogyan használhatná fel a ref. egyház a ref. nőket a maga egyháztársadalmi munkájának végzésében? Erről volt azon a tanácskozáson szó, s a megjelentek megértve a nemes célt, készségesen ajánlották fel szolgálataikat az egyháznak.

Mostmár, ha nem volna ennek a kérdésnek egy másik oldala is, akkor azzal a kívánsággal, hogy az Isten segítse meg őket nemes elhatározásukban, be is fejezhetnénk tudósításunkat. De hallatszanak itt is, ott is hangok, amelyek helyeslik ugyan a nőknek szervezkedését, azonban nem ezen az alapon. Nem felekezeti szervezkedés, hanem magyar női egyesület felekezeti színezet nélkül: ez a

kívánatos cél — mondják, s ha a ref. nők felekezeti állásuk szerint szervezkednek, akkor egyenesen utját vágják annak, hogy egy ilyen egyetemes célú szervezet jöhessen létre. Magyar női egyesületet kell alkotni, amely a szászvárosi magyarság együttes érdekeit szolgálja, minthogy felekezeti különbözőség nélkül végzi munkáját.

A kérdésnek így való felállítása nagyon tetszetős, s készségesen el is ismerjük egy ilyen egyesülésnek magasabb jogosultságát, csak hogy a megoldás nem ilyen egyszerű, sőt véglegesen nem egyszerű. Miért? Tekintsünk el most a kérdésnek anyagi oldalától, jóllehet anyagi segélyezés céljából alakult egyesület természetesen elsősorban az anyagi eszközök érdeklik. De tekintsünk el attól, hogy az egyházak, míg egyházi vezetés alatt álló egyesületeknek e célra való alapjaiknak tetemes jövedelmét készséggel rendelkezésére bocsátanák, s ezzel már biztosítanák az egyesület anyagi alapját, ugyanezt általános egyesületnél nem tehetnék meg. Hiszen az egyház a segélyezés által az önmagához való ragaszkodást is mélyíteni akarja, amely szolgálatot egy felekezeten kívül alakult egyesülettől nem várhatja meg. De mellőzzük, mondom, ezt az ágát a kérdésnek, hiszen a szükséges anyagi eszközöket össze is lehet kéregetni s békésebb időben esetleg táncolni is. Sokkal fontosabb és kényesebb itt a dolognak erkölcsi oldala.

Ahhoz, hogy egy pártokon és felekezeten felül álló, a maga dolgait függetlenül intéző, teljesen a maga lábán járó egyesület fennmaradhasson és alkothasson, az szükséges, hogy az egyesület tagjai birtokában legyenek annak a belső iskolázottságnak, amely az egyesületi élet egészségének alapja. Miért buknak meg egyre-másra azok az egyesületek, amelyek pártokon, felekezeten felülemelkedve nem támaszkodnak náluknál hatalmasabb, is már meggyökerezett szervezet segítő kezére, hanem egyenesen önálló életet akarnak élni? Azért, mert nagy hamarosan elfelejtkeznek igazi rendeltetésükről, s átalakulnak táncoló, zsurozó, s enyhén szólva, diskuráló társaságokká, esetleg jogosult vagy jogosulatlan ámbiciók ádáz csatározásainak színhelyévé, s így elveszítve erkölcsi jogosultságokat kénytelenek reálépni a felszámolás hirtelen ösvényére. Kérem szépen, nem a táncban vagy a zsurozásban van a hiba! Oh nem, hiszen ezek az anyaggyűjtésnek szükséges eszközei s a becsületes fáradozás természetes jutalmai, hanem ott kezdődik a baj, hogy ezek az eszközök céljá lesznek s maga a jótékony ügy, a főcél csak eszközzé, csak alkalommá azoknak a kicsiny céloknak elérésére. S hogy ez így történik, annak oka a belső iskolázottság, a belső trenirozottság hiánya. Nem a jóakaratn vagy intelligencián fordul meg a dolog, hanem csak azon, hogy az egyesületi életnek is meg van a maga iskolája, amelyet előbb ki kell járni, meg van a maga tanítója, akitől előbb tanulni kell, hogy azután a maga

lában járasson. Ne dobjanak reám követ ezt az igénytelen cikkekét olvasó hölgyek, de a szászvárosi nők még nem járták meg ezt az iskolát. Lehetnek, s nemcsak hogy lehetnek, hanem azok is, kedvesek, szépek és okosak, de még nem tanulták meg, mert úgy látszik nem is volt reá alkalmuk, hogy miként kell olyan egyesületi életet élni, amelyben a cél a fő, s amelyért alá kell rendelni sok hiúságot, érzékenységet és érvényesülni akarást. Meg kell ezt előbb tanulni! a fiatal fa mellé támaszték kell! s a kezdő tanuló mellé tanító. Támaszték, tanító pedig nem a szervezetlen társadalom, hanem valamely erős, már szervezett életet élő közösség: város, állam s leginkább pedig, mint a felebaráti szeretet természetes forrása: az egyház. Az egyház, amely az első lépéseket vezeti, erejével támogatja, jogosulatlan ambíciókat letör, erkölcsi méltóságával minden esetleges léhaságot visszariaszt stb. stb., szóval járni tanítja az ifjút, s kifejleszteni a benne levő tehetségeket, illetve kép nélkül szólva, gondoskodik arról, hogy az egyesületben levő nyers erők harmoniába olvadva igazán alkossanak. S még egyet tesz! Az egyház az az egyetlen testület, amely igazán demokratikus, ahol nincsenek nagyok és aiacsonyok, hanem csak: atyafiak. Az egyesületben élőknek azt is meg kell tanulniok, hogy ne születésük, vagy társadalmi állásuk, hanem erkölcsi értékük szerint becsülik meg egymást a tagok. Hány egyesület lett semmivé már a külső okok miatt való széthuzás következtében. Az egyházi vezetés melletti egyesületben ez sokkal inkább meggyökerezhető a lelkekben, mint másutt.

Alkossanak tehát csak bátran az egyházak női egyesületeket, külön működési körük lévén, felekezeti féltékenységet nem idézünk fel, ellenben lassan odaérlelhetik a dolgot, hogy idővel az összeomlás veszélye nélkül lesz megalkotható az az egyébként nagyon kívánatos magyar női egyesület.

Presbiter.

A gazdasági szükségletre visszatartható termény-mennyiségek.

Az Országos közéletmezei hivatal a hozzáérkezett felebbezések elbírálásánál a gazdasági szükségletre, amennyiben a termények a gazdának tulajdonában vannak, a következő mennyiségeket engedi feloldani a gazdánál:

a) Vetőmag kat. holdanként: tavaszi buza 90 kg., tavaszi rozs 100 kg., árpa 85 kg., zab 80 kg., zabosbüköny 45 kg., magtengeri 20 kg., csalamádé 90 kg., köles 10 kg.

b) Állati táplálék: az új aratás eredményéig egy napra számítva: ménlő 3.40 kg. zab, könnyű igásló 1.40 kg., nehéz igásló 2 kg., egy éven aluli csikóknak napi 0.5 kg., hágbika 2 kg., borju féléves korig 0.5 kg., bárány negyven napra 0.1 kg. zab. Amennyiben azonban a zab nem volna a gazdaság birtokában, az más gabona, nevezetesen kukorica vagy árpával kivételesen helyettesíthető, amennyiben ebből az illető gazdaságnak főlölege van. Tenyészkan 0.5 kg., hasas koca malacaival együtt 8 óra 1.50 kg. kukorica vagy árpa, amelyből azonban árpa csak 50 kg. lehet, hizó sertésnek háziszükségletre vagy lekötött közfogyasztásra hízalva 3 q a hizálás befejezéséig. A baromfira szemes eleség nem tartható vissza, kivéve a II. rendű ocsut.

c) Munkások élelmezése: Havi 16 kg. buza, rozs vagy árpa tartható vissza 3 óra a hónapos vagy sommás munkásoknak, az aratóknak 2 és fél hónapra, a dohányos kertészeknek ez évi augusztus 15-ig. A konvenció a cselédségnek szerződéses mennyiségben kimérendő, azonban a cselédektől el kell rek-

virálni a családtagok számának a fejkvóta alapján kiszámított szükségletén felül levő fölösleget.

Az Országos közéletmezei hivatal gyakorlata szerint a gazdasági szükségletre visszahagyandó gabonamennyiséget minden gazda a rekvirálásnál követelheti és ha a hatóság mégis elrekvirálná, akkor a végzést megkell felebbeznie az elsőfoku hatósághoz (főszolgabíró, polgármester) és ha az sem oldaná fel ezt a mennyiséget, úgy az Országos közéletmezei hivatalhoz kell tovább felebbezni.

NAPI HIREK.

— *Lapunk t. előfizetőinek, olvasóinak és munkatársainak boldog húsvéti ünnepeket kívánunk.*

— **Kitüntetés.** Stari Ede Szászvároson 1885. évben született, népfelkelő tizedes, az ellenség előtt tanusított vitéz magatartásáért a II. o. vitézségi éremmel lett kitüntetve.

— **Hirek a pénzügyigazgatóság köréből.** A pénzügyminiszterium a dévai pénzügyigazgatósághoz Friedmann Gyula és Genát Ernőt adóügyi biztosokká nevezte ki. — A dévai dohányáruraktár vezetésével dr. Nagy Zoltán temesvári dohányáruraktári ellenőrt megbizta. — Dr. Scholze Antal lugosi áll. végrehajtót kinevezte pü. fogalmazónak Dévára.

— **Közgyűlés.** A helybeli „Vorschussverein“ pénzügyintézet f. hó 9-én d. u. 2 órakor tartja évi rendes közgyűlését. Tárgysorozat: 1. Az igazgatóság évi jelentése. 2. A felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvények megadása. 3. Az 1916. üzleti év 71.358 K 90 fill.-nyi tiszta nyereségének felosztása iránti határozathozatal. 4. A felügyelő-bizottság választása. 5. Indítványok.

— **Megalakult a „Pro Transsylvania“ hunyadmegyei osztálya.** Mult héten Déván Mara László főispán elnöklete alatt értekezlet volt, melyen résztvettek: Albert Kasszián dr. zárdafőnök, Andersen László kir. tanácsos, ny. pénzügyigazgató, Bodnár Richárd m. kir. főerdőtanácsos, Boér Gábor főszolgabíró, Botka István kir. tanácsos, pénzügyigazgató, Csulay Lajos h. alispán, Dobro János g. kel. esperes, Dolcsig János kereskedő, Fejér Róbert dr. vezető-járásbíró, Göllner Károly főrealisk. igazgató, Horváth Kamilló dr. közjegyző, Kardos Árpád várm. árvaszéki ülnök, Kalmán Lajos nagykereskedő, Kiss Dénes dr. kir. vezető-ügyész, Kovács Lajos bankigazgató, Kontz Domokos ny. polgármester, László Lázár dr. ügyvéd, Leitner Mihály dr. ügyvéd, Major Mihály gyógyszerész, Meskó Aladár várm. főorvos, Misinski Vilmos várm. főjegyző, Papp Domokos dr. kuriai bíró, törvényszéki elnök, Pap Jenő kir. táblabíró, Pop Jusztin dr. ügyvéd, Péntek Elek munkásbirt. igazgató, Retegi Gyárfás adótárnok, Szentiványi Lajos várm. II. főjegyző, Schulhof Zsigmond dr. ügyvéd, Schumann Ernő kereskedő, Székely Mózes kir. főerdőtanácsos és Szeles Henrik főrealiskolai tanár. Elnöklő főispán kimerítően ismertette a „Pro Transsylvania“ mozgalom előzményeit, megalakulását, szervezetét s az új akciónak jelentőségét, fontosságát. A majdnem egy óra hosszát tartó beszédet a jelen voltak élénk érdeklődéssel hallgatták végig, mely után a főispán a „Pro Transsylvania“ mozgalomnak a vármegye területén végbe ment részleteit, a járási, városi és községi bizottságok megalakulását jelentette be s a vármegyei osztályt megalakultnak nyilváníta ki. Az így megalakult vármegyei osztály elnökkévé egyhangulag Mara László főispánt kiáltották ki, társelnökké Csulay Lajos h.

alispánt, titkárrá Horváth Dezső s. tanfelügyelőt, pénztárnokká Szentiványi Lajos vm. II. főjegyzőt választották meg. A választmány a megjelentekből alakult meg. A főispán-elnök felhatalmazást kért arra, hogy a vármegyei osztály szervezetét hölgyekkel is kiegészíthesse s egyuttal bejelentette, hogy a cél érdekében a vármegye humánus célú összes egyleteit felkéri a közreműködésre. Ezzel a gyűlés a főispán éltetésével véget ért. Itt említjük meg, hogy Szászvároson is nem-sokára megfog alakulni a „Pro Transsylvania“ helyi bizottsága.

— **A lisztzükségletek havonkénti összeírása.** Károlyi György gróf, az erdélyi közéletmezei diktátor vármegyénk alispánjához intézett rendeletében meghagyta, hogy e hó 15-től kezdve havonta minden községre (városra) nézve a hónap 20-ig össze kell írni azokat, akik ellátásra szorulnak. Az összeírásnál a legnagyobb lelkiismeretességet szigorú felelősség mellett teszi a tisztviselők kötelességévé s elvül állítja fel, hogy senki olyan, kinek készlete van, közellátásban ne részesüljön, ellenben mindenki, aki valóban ellátatlan, megkapja a megállapított fejkvótát. A főszolgabírák minden hó 26-ig az alispánhoz, ez meg a hó 1-ig a rendelet kibocsátójához táviratilag jelenti be az összeírás eredményét. A rendelet kötelezi az alispánt, hogy arra az esetre, ha a kívánt mennyiség nem lesz kiutalható, a fejkvótát úgy állapítsa meg, hogy a kiutalt lisztből mindenki megkapja az arányos részesedését.

— **Műkedvelői előadás Piskin.** A „Vonatkisérők Országos Otthona piski-i fiókja“ f. évi április hó 9-én (húsvét másodnapján) a hadban elesett vasutasok árváinak javára, a Mohilla vendéglőben, Balázs Béla Géza főellenőr forgalmi főnök és Szönyei Loránd főmérnök műhelyfőnök védnöksége alatt jótékonycélú műkedvelői előadást rendez. Szinre kerül Tóth Ede régi jóhírű népsziműve „A falu rossza“. Az előadás délután 4 órakor kezdődik. Jegyek előre válthatók a vonatkisérők fiókotthonában.

— **Tanítók is kapnak talpbőrt.** A kultuszminiszter az állami tanítók, tanítónők és óvónők részére talpbőrt óhajt kiutalni. Rendelete szerint a családosok egy félkiló (2 pár), a nőtlenek illetve hajadonok egy negyedkiló (1 pár) talpbőrre tarthatnak igényt. Egy klg. talpbőr ára kb. 13 K lesz.

— **Háztartási fémek beszolgáltatása.** A m. kir. honvédelmi miniszter ur 3101. eln. számú távirati rendeletével a magyar szent korona országainak fémközpontja r.-t.-nak a hadi célokra igénybevett háztartási fémek vásárlására adott megbízás tartalmát a folyó évi április hó 30-ig meghosszabbította. E határidő lejártá után a beszolgáltatás alá eső és be nem szolgáltatott fémtárgyak, az 1916. IV. t.-c. 6. §-ában említett szigorubb megtorló intézkedések alkalmazása mellett fognak elkoboztatni.

— **Nők mint kaszinói tagok.** A hátszegi kaszinó választmánya legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a kaszinó tagjai sorában nőket is felvesz. Ezzel a határozatával módot akar adni a nőknek, főleg az önálló keresettel bíróknak, hogy a kaszinó által nyújtott szellemi szórakozásban és üdülésben részesüljenek. A nők felvétele a kaszinói tagok sorába a kaszinói élet színvonalának emelkedésével fog járni. Nagyobbszámú jelentkezésre a nők részéről egyelőre nem gondolhatni, mert a kisvárosias keretek valamelyest fészélyezni fogják őket a felvételért jelentkezésre való elhatározásnál.

— **Hangversenyek a „Pro Transsylvania” javára.** Ifj. Schneider József, Fehér Irén és dr. Horváth Dezső hangversenyei április 14-én és május 5-én lesznek a dévai színházban megtartva. Mint már megírtuk sikerült védnök nélkül Öméltósága Mara Lászlóné urasszonyt megnyerni, aki mint mindig, ezuttal is előljárt a jótékony-ságban és elfogadni kegyeskedett a védnökséget. Az estélyek elsőjén kizárólag szonáták kerülnek bemutatásra. Dr. Horváth Dezső előjára a Beethoven: Mondschein szonátát és Mendelsohn Fisz moll szonátáját. Ifj. Schneider József és Fehér Irén bemutatnak egy Beethoven szonátát, valamint Goldmarck Károly nagy hegedű-zongora szonátáját. A műsorból ítélve az estély rendkívül magas nivójának ígérkezik. A szonáta-forma megteremtőjétől és atyamesterétől, Beethoven-tól két művet is fogunk hallani s ezzel a tisztára klasszikus zenével ellentétben, a modern romantika egyik legnagyobbikától, Goldmarck Károlytól is kerül bemutatásra egy grandiozus kompozíció. Rendkívül szerencsésnek mondhatjuk a műsor ilyen összeállítását, mert nemcsak élvezetes lesz a hallgatóságra nézve, hanem rendkívül tanulságos összehasonlításokra enged alkalmat a régi és modern zeneirányok szempontjából. A helyárak a következők: Páholy 15 K, földszinti ülőhelyek 4 és 3 K-ába kerülnek. Jegyek mindkét hangversenyre a jövő héttől kezdődőleg a Hirschféle kereskedésben előjegyezhetők.

— **Változások a postai kézidarabokra vonatkozólag.** Folyó március 20-tól kezdve 600 K, vagy ennél kisebb érték nyilvánítással ellátott csomagok, kézi csomagokként nem vehetők fel. Az ilyen csomagok ezután közönséges csomagokként kezelhetők, csupán készpénzt, értékpapírt, ékszer vagy arany és ezüst tárgyakat tartalmazó csomagok kezelhetők tovább is kézi csomagokként, tekintet nélkül az érték nagyságára. Élelmiszert tartalmazó csomagoknál 600 K-nál nagyobb értéket nyilvánítani nem lehet s így azok kézi csomag gyanánt nem adhatók fel többé. A 600 K-át meghaladó értéknilvánítással ellátott csomagoknál ügyelni kell, hogy azok vagy jó erős

vásznonba legyenek csomagolva és bevonva, jól lekötözve vagy pedig erős jó szerkezetű ládába. Ezeket a küldeményeket a feladónak mindig pecsételnie kell. Jó pecsétviasz és vésett pecsétnyomó használandó, azonkívül annyi pecsétet kell a csomagon alkalmazni, ahány elégséges arra, hogy a küldeményt a pecséttek megsértése nélkül felbontani ne lehessen.

— **A hadiözvegyek nyugdíjelőlege.** A pénzügyminiszter rendeletet bocsátott ki, hogy a hadiözvegyek nyugdíja körül fölmerült bajokat megszüntesse. Régebbi rendelet szerint ugyanis a városi hatóságok és községi előljáróságok a katonák özvegyeinek a katonai nyugdíj folyósításáig támogatásul előlegképen kötelesek voltak kifizetni a nyugdíj egy havi összegét. A községi pénztárak azonban ezt a legtöbbszőr elmulasztották megtenni. A pénzügyminiszter a baj orvoslására — mint a Külügy-Hadügy írja — újabb rendeletet adott ki, amelyben újra elrendelte, hogy a háboruban elesetteknek, eltűnteknek vagy meghaltaknak özvegyei és árvái részére a községi előljáróság és a városi tanács a katonai nyugdíj folyósításáig az illető özvegyet vagy árvát megillető katonai ellátásnak egy-egy havi összegét előlegképen kifizesse.

— **Az erdélyrészi negyedik moratórium rendelet.** A m. kir. minisztérium újabb rendeletével az erdélyrészi moratóriumot 1917. évi június 30-ig meghosszabbította. A halasztás olyan magánjogi kötelezettségek teljesítésére szól, amelyek 1916. évi augusztus 28-ik napja előtt kiállított váltón, kereskedelmi utalványon, közraktári jegyen, csekken vagy általában olyan kereskedelmi ügyleten vagy más magánjogi címen alapulnak, amely 1916. aug. 28-ika előtt keletkezett. Az előbbi moratóriumi rendeletek érvényben levő rendelkezései továbbra is hatályban maradnak, az előbbi rendeletekben a halasztás alá eső tartozásokra vonatkozólag foglalt rendelkezések mindazokra a tartozásokra kiterjesztetnek, amelyek a most kiadott rendelet értelmében halasztás alá esnek.

— **Hirdetmény.** A m. kir. ministeriumnak 642—1917. M. E. számú rendelet alapján közhírré tesszük, hogy a zománczott, óno-

zott, belsőoldalu csiszolt vaslemezedényekre, öntött vasedényekre és mosótüstőkre megállapított legmagasabb árak most változtak. Az új árjegyzékek az elárusítóknál megtekinthetők. Szászváros, 1917. évi április hó 4-én. A városi tanács. Andrae József, polgármester.

— **Levelezés a román hadifogságban lévő katonákkal.** A svéd Vöröskereszt utján a romániai Vöröskeresztől értesítés érkezett, hogy az eddig felgyülemllett hadifogoly levelezést utnak indították. A hadifogoly katonának havonként kétszer, a tiszteknek havonként négyszer lehet írni bármilyen nyelven. Az orosz hadifoglyokkal való levelezésre nézve a Vöröskereszt újra figyelmeztet, hogy a foglyoknak legfennebb kéthetenként lehet egy levelezőlapot írni, még pedig lehetőleg német vagy francia nyelven.

— **Hadiözvegyek és hadiárvák figyelmébe!** A cs. és kir. 2. hadseregparancsnokság által létesített karácsonyi alapítványra a cs. és kir. hadügyminiszter pályázatot hirdetett. Ebből az alapítványból leendő részesítésére igénnyel bírnak a közös hadsereg, a honvédség és csendőrség, továbbá a népfelkelés legénységi állományu egyénei után hátramaradt olyan özvegyek, illetve szülőtlén árvák, kiknek férje, illetve atyja az 1914—16. évi hadjáratban elesett, vagy hadi fáradalom következtében elhalt. Özvegyek 400, árvák 200 korona egyszeri adományban részesülhetnek. Olyanok, kiknek férje, illetve atyja bebizonyíthatólag a 2. hadseregnél szolgált, előnyben részesülnek. A folyamodványhoz vagyontalan-sági bizonyítvány, a férj, illetve az atya halotti bizonyítványa, a férj, illetve atya csapattestét, illetve beosztását igazoló bizonyítvány csatolandó és folyó évi május hó 1-ig az illetékes katonai nyilvántartó hatóságoknál nyújtandó be.

Sz. 137/1917. végreh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbíróságnak 1915. évi Pk. 2906/3 számú végzése következtében dr. Margita János ügyvéd által képviselt „Geogeană” pénzügyintézet javára 44 K s jár. erejéig 1917. évi március hó 13-án fogantatott kielégítési végrehajtás utján le- és felül-

A „Vorschussverein Aktiengesellschaft” szászvárosi pénzügyintézet mérlege 1916. december 31-én.

Aktiva		K	h	K	h	Passiva		K	h	K	h
Bargeld und Coupone	---			189.375	21	Aktienkapital	---			400.000	---
Debitoren-Konto:						Reserven:					
Giro-Guthaben bei der österr.-ungar. Bank	---	22.093	33			a) ordentlicher Reservefond	---	355.424	47		
Guthaben bei der kön. ung. Postsparkassa	---	183.683	09			b) Spezialreservefond	---	12.588	21		
Guthaben in laufender Rechnung	---	242.001	90	447.778	32	c) Pensionsfond	---	19.280	36	387.293	04
Aktivzinsen	---			248.575	58	Spareinlagen	---			3.149.344	78
Wechsel-Konto:						Kreditoren-Konto	---			82.818	59
Eskompte	---	360.995	13			Depositen-Konto	---			103.993	19
Bürgschaft	---	135.535	13			Zedierte Schuldscheine	---			24.330	58
grundbücherlich sichergestellt	---	656.178	38	1.152.708	64	Reingewinn:					
Schuldschein-Konto:						a) Vortrag aus dem Jahre 1915	---	3.000	---		
Bürgschaft	---	85.934	---			b) des Jahres 1916	---	68.358	90	71.358	90
grundbücherlich sichergestellt	---	1.185.993	22	1.569.632	84						
Annuitätsdarlehen	---	297.705	62	89.612	98						
Konto pro diversi	---										
Wertpapiere:											
a) der Hauptkassa	---	303.040	---								
nicht behobene Zinsen	---	2.430	82								
b) des Reservefondes	---	4.400	---	309.870	82						
Realitäten-Konto:											
Institutsgebäude	---	160.000	---								
zum Verkauf bestimmt	---	31.891	05	191.891	05						
Mobilar-Konto:											
a) des Reservefondes	---	12.649	---								
b) des Institutes	---	6.610	16	19.259	16						
Vorausbezahlte Zinsen	---				434						
				4.219.139	08					4.219.139	08

foglalt és 650 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, csűr és juhok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbíró 1917. évi Pk. 443 számú végzése folytán 17 K tókerészlet és eddig összesen 26 K 67 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Bakonya községben, adós lakásán leendő megtartására 1917. évi április hó 19-ik napjának d. e. 11 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Algyógy, 1917. évi április hó 2-án.

Ruszuly Imre,
kir. bír. végrehajtó,

101

Sz. 139/1917. végreh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbíró 1915. évi 2783/3 számú végzése következtében dr. Margita János ügyvéd által képviselt „Geogean” pénzintézet javára 300 K s jár. erejéig 1917. évi március hó 13-án foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 1000 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: egy ökor nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbíró 1917. évi Pk. 445 számú végzése folytán 120 K tókerészlet és eddig összesen 64 K 97 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Bakonya községben, adós lakásán leendő megtartására 1917. évi április hó 19-ik napjának d. u. 1 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Algyógy, 1917. évi április hó 2-án.

Ruszuly Imre,
kir. bír. végrehajtó,

102

Veszek

arany törmelékeket, törött gyűrűket, használhatatlanná vált arany ékszereket s más arany tárgyakat a legmagasabb áron. Levélbeli ajánlatokra is válaszolok.

MARGEL N. óras és ékszerész
SZÁSZVÁROS, Vásár-utca.

59 2-

Transsylvania

szálloda Szászvároson.

A „TRANSSYLVANIA” szálloda alulírott vendéglőse tisztelettel ajánlja :: ::

éttermét és kávéházát

a nagyérdemű közönség b. figyelmébe és jóindulatába.

Izletes ételek, tisztán kezelt és hűtött italok! Naponként friss csapolású sör. Féregmentes, réz-ágyas szobák, valamint vonatérkezéseknél omnibuszok, kocsik állanak a n. é. közönség rendelkezésére. Olcsó árak, pontos kiszolgálás! Nyári helyiség, tekepálya! Telefonszám: 19.

Hazafias tisztelettel:

Stamp Márton

a „TRANSSYLVANIA” szálloda vendéglőse.

58 2-

Mozgósínház

Szászvároson, a „Központi” szálloda dísztermében minden vasárnap 2 nagy előadás.

1917. április 8-án:

Jótekonycélú előadás Szászváros város
:: „szegény-alap“-ja javára ::

NÁSZINDULÓ.

Társadalmi színmű 4 felvonásban LYDIA BORELLI-vel a főszerepben.

„Arany szárnyú pillangó”

Vigjáték 2 felvonásban.

Háborus aktualitások.

1917. április 9-én:

EGY VIHAROS ÉLET.

Színmű 4 felvonásban.

A csintalan komtesz

Vigjáték 3 felvonásban.

Háborus aktualitások.

Helyárak délután és este: Páholy 8 K, I. hely 1.50 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill. Karzat 60 fill. Számozott helyek!

Előadás kezdete d. u. pont 1/26 és este 8 órakor.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel

A vállalat.

Bodega üzlet!

Szászvároson, Országút 23. sz. alatt Stephani János tulajdonát képező bodega üzletben naponta kaphatók: hidegtelek, palackolt olcsó italok (fehér és vörös borok). Dugaszolt borok házhoz is szállíthatnak.

88 4-

Vegyztisztítás és festés!

Szászvároson, Országút 23. sz. alatt a jóhírnevű MÜLLER J. ÉS FIA aradi vegyztisztító és kelmefestő cég megbízottja elvállal mindenféle fehérnemű (férfi, női ingek, gallérok, kézelők, nyári női és férfi-öltönyök, pongyolák stb.) tisztítását, vasalását, festését. Olcsó árak! Gyors és pontos kiszolgálás! Megrendelések vidékről is elfogadtnak. — Cim: Stephani Jánosné, Szászváros, Országút 23. szám. 89 4-

Hirdetések jutányos árban felvételnek

lapunk kiadóhivatalában.

Megjött! Tavaszi és nyári szezon!

Szövetek egész öltönyökhöz!

Brünni, reichenbergi és olmtüzi posztógyárakból pervien- és doszking-szövetek, a magas klérus számára, előírás szerinti anyagok hivatalnok egyenruhákhoz, tűzoltók és tornászok számára is, livrée-posztók,

úri- és női-loden-szövetek, női costum ruha-szövetek, kaphatók:

SZATHMÁRY ALADÁR

a brünni, reichenbergi és olmtüzi posztógyárak képviselője és hatóságilag engedélyezett kereskedelmi ügynökség Szászvároson, Sétatér-utca 5. szám.

Figyelem!

Bátorkodom a n. é. közönség érdekében megemlíteni, hogy a folytonos ár-emelkedés miatt igyekezzen mindenki szükségletét beszerezni. Tisztelettel:

SZATHMÁRY ALADÁR.

47 8-

Megjött! Tavaszi és nyári szezon!

Ajánlunk különféle gazdasági gépeket

Új találmányú takarmány- v. szénagyűjtő



95 3-5

u. m.: könnyű, biztos járásu, tartós vasékét, kukorica-ültetőt, kapálót, morzsolót és darálót, répa- és szecs kavagót, vasboronát, különféle eke-alkatrészeket stb. Olcsón eladó! drb. használt 12 HP lóerőkifejtésű gőzlokomobil :: ::

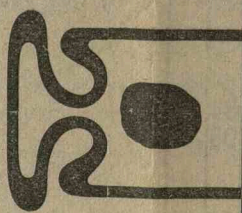
Balog Gyula Utódai Déva

Róna Jenő fényképészeti műterme Szászváros

(Vásár-utca)

Olcsó árak!

Felvételek este is!



Felvételek házon kívül!

Fényképészeti cikkek

jutányosan kaphatók!

Tisztelettel értesitem a n. é. városi és megyei közönséget, hogy

fényképészeti műtermemben

a legjutányosabb árban, a legszebb kivitelben nemcsak nappal, hanem este is (erre szolgáló villanyfénynél) felvételeket eszközölök. Kívánatra háznál is teljesítetek felvételeket!

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan eszközölök. — Elvállalok mindennemű fényképnagyításokat. Raktáramban fényképészeti cikkek olcsó árban kaphatók.

Cégem eddigi jó hírnevére ügyelve arra törekszem, hogy t. megrendelőim és vevőim teljes megelégedését mindenkor kiérdemeljem. — A n. é. közönség pártogását kérve, maradtam teljes tisztelettel:

RÓNA JENŐ fényképész,
Szászváros, (Vásár-utca)

73 2-